

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **31 (1944)**

PDF erstellt am: **19.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

vom Schweiz. Großhandelsverband
der sanitären Branche, Zürich

de l'Union suisse des grossistes
de la branche sanitaire, Zurich

Une cuvette de W. C. suisse d'une seule pièce



La «cuvette de W.C. d'une seule pièce» a un corps de cuvette et un réservoir de chasse moulés, c'est-à-dire coulés en céramique, en une seule pièce. Cet appareil sanitaire vient d'Amérique où il est très répandu à cause de la place minime qu'il occupe et de son fonctionnement silencieux.

Cette cuvette de W.C. est également connue chez nous en divers modèles, mais jusqu'à présent, il a toujours fallu l'importer.

Avec la collaboration efficace des Grossistes de la branche sanitaire, une de nos meilleures usines suisses a fait des essais pour arriver à fabriquer en Suisse ces «cuvettes d'une seule pièce».

Ces essais ont été couronnés de succès. En effet, on a réussi à fabriquer une cuvette de W.C. «MONARGO» en une seule pièce, en porcelaine vitrifiée, et ayant un bel aspect.

Cette cuvette répond certainement à toutes les exigences, soit par sa forme extérieure, soit par sa chasse presque silencieuse, mais forte et efficace. L'installation trouverait son emploi partout là où la place est restreinte et là où l'on attache de la valeur à un fonctionnement silencieux.

Il est vrai que ce modèle de W.C. ne peut pas être vendu, pour des raisons compréhensibles, au même prix qu'une installation de W.C. à basse position dont la cuvette et le réservoir sont séparés. C'est pourquoi la cuvette de W.C. d'une seule pièce ne doit pas supplanter et ne supplantera pas l'installation à basse position. Néanmoins, elle pourra être montée dans les installations où le prix ne joue pas un rôle essentiel et où l'on désire une installation qui sorte un peu du cadre conventionnel.

Le cliché ci-dessus représente la nouvelle installation qui rencontrera votre approbation non seulement au point de vue esthétique, mais aussi au point de vue technique. Les détails techniques ci-après mentionnés sont destinés à vous faire connaître plus à fond la cuvette de W.C. «Monargo».

Dimensions: Saillie env. 70 cm.
Largeur env. 40 cm.
Hauteur env. 54 cm.

Fixation: Avec 2 vis de sol.

Raccords: Eau: Seulement à droite.
Ecoulement: Libre derrière pour raccordement direct à un manchon en fonte de 100 mm. Un raccordement en plomb, de 80 mm., de la sortie à la conduite en fonte, n'est pas nécessaire.

Fonctionnement de la garniture de chasse: Toujours à gauche. Divers facteurs techniques, concernant la fabrication exigent qu'on place les raccords pour l'eau et le levier d'un côté seulement.

Garniture: Flotteur et soupape de fixation en laiton, flotteur au tuyau de prise d'eau et bille au robinet flotteur en matière pressée, inaltérable par la corrosion.

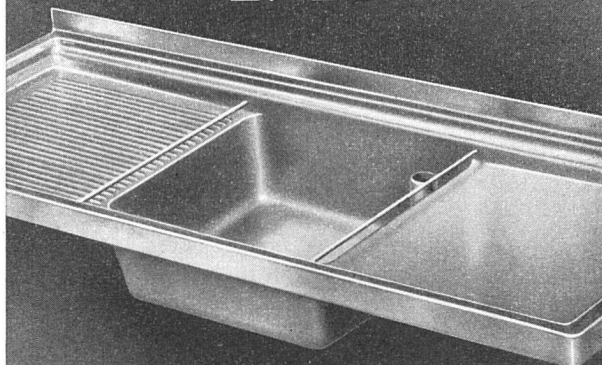
Siège: En matière pressée noire ou blanche, avec ou sans couvercle. Les sièges en bois ne peuvent pas être utilisés pour cette installation. Le siège est monté avec charnières spéciales, à la paroi du réservoir, pour que la surface de la cuvette soit complètement libre, ce qui en facilite le nettoyage.

Instructions pour l'installation: La garniture de chasse est silencieuse. Pour les robinets de réglage, placés devant, il faut les choisir du même modèle que pour une installation basse position. En réglant la garniture de chasse, il faut spécialement faire attention que la chasse latérale soit suffisamment alimentée pendant le remplissage du réservoir pour obtenir un bon rinçage de tout l'intérieur de la cuvette. Une vis de réglage spéciale est prévue, à cet effet, au tuyau de remplissage.

Tous les renseignements complémentaires vous seront volontiers fournis par le grossiste.

FRANKE

CHROMSTAHL- SPÜLTISCHE



sind wirkliche Helfer im Haushalt

WALTER FRANKE-METALLWARENFABRIK
AARBURG (AARGAU) · TELEFON 73555

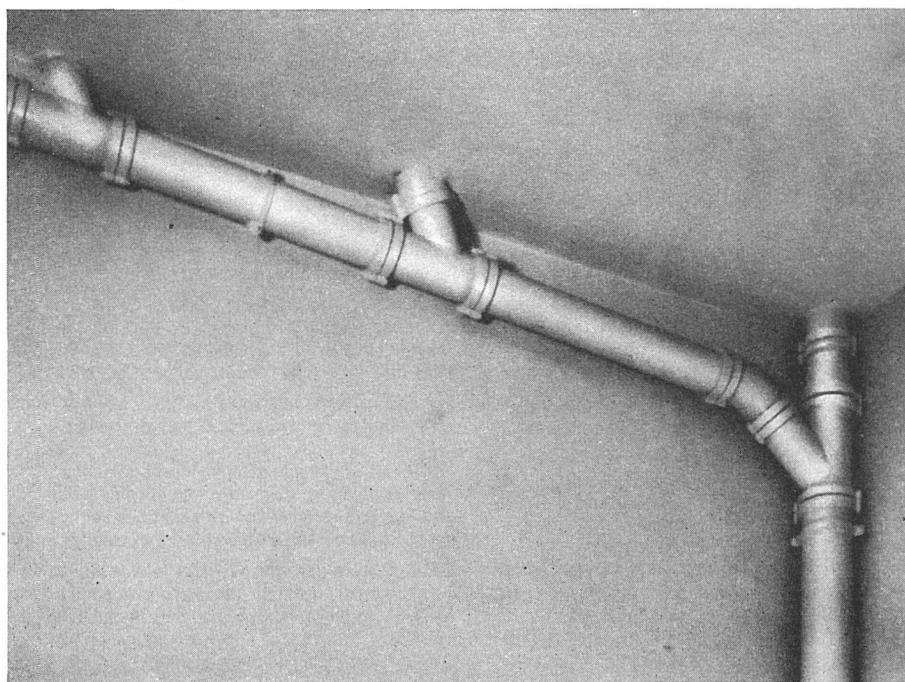


Wenn Sie Ihr neues Haus einrichten

dann tun Sie gut, sich in der Wahl der Teppiche beraten zu lassen. Bei uns ist der Rat sachlich und uneigennützig, weil wir nicht nur bestimmte Sorten, sondern alle Bodenbeläge führen, vom Billigsten bis zum Besten, daher nicht auf Sonder-Interessen achten müssen, sondern wirklich aufrichtig sein können.

Meyer-Müller & CO. A.G.

ZÜRICH, beim Central
Gleiches Haus in Bern



Eternit- Installationsrohre,

ihr leichtes Gewicht und die
einfache Montage vereinfacht
die Verlegung. Schallhemmen-
des und rostsicheres Material

Eternit

A.G. NIEDERURNEN

TELEPHON 41555

SBC
AUSSTELLER